

此項目由灣仔區議會贊助



灣仔社區

促進灣仔區未來社區參與的互動開放數據平台



目錄

01	計劃背景	p.4
<hr/>		
02	計劃目標	p.5
<hr/>		
03	研究過程及方法	p.6
<hr/>		
04	就灣仔區議會文件 開放數據程度的觀察	p.8
<hr/>		
05	項目成果	p.15
06	建議及未來方向	p.29
<hr/>		
07	參考資料	p.34

- 網站建設
- 可供下載的數據集
- 社區參與工作坊

- 開放數據的準則
- 現況觀察

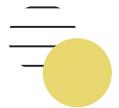
01

計劃背景

前灣仔區內的工程及社區活動資料，散落於區議會網站各頁面的不同會議文件及其附件當中，並且絕大部份為無法機讀的格式。市民無法方便地按照項目性質、地點、舉辦日期及承辦機構等，搜索區內各項發展工程及活動的資訊；既有礙居民參與，公眾亦難以了解社區未來變化、監察所涉預算等攸關居民利益的資料。有志申辦活動的團體，也難以檢視前人的實踐經驗和效果。

有見及此，項目團隊提出「[灣仔生猛——促進灣仔區未來社區參與的互動開放數據平台](#)」計劃，梳理過去十年有關灣仔區的「地區小型工程計劃」、「社區參與計劃」、各式載於區議會及立法會而與灣仔區發展相關的事項和活動文件；並由專業團隊開辦社區參與工作坊，與街坊合力將其中的關鍵資訊數據化，建立公眾易於檢索的地圖化網上資料庫，亦就目前區議會資訊的開放數據程度提出觀察及建議。

02



計劃目標

1

收集與整理灣仔區公共項目及撥款資料，以開放數據的原則，檢視灣仔區議會文件及會議紀錄的相關狀況，找出當中有礙公眾參與的問題，並提出改善建議。

2

將過去十年灣仔區議會的社區參與及地區小型工程計劃資料，整理成可以關鍵字搜索及圖像化的公開數據，建立一站式搜尋網站，便利公眾了解區內不同發展工程及社區活動的特性和成效，在未來構思更切合社區需要的項目。

03

研究過程及方法



1

是次研究涵蓋的時期由 2010 年 1 月至 2020 年 8 月，梳理現載於灣仔區議會網站的約

8,000 份文件。

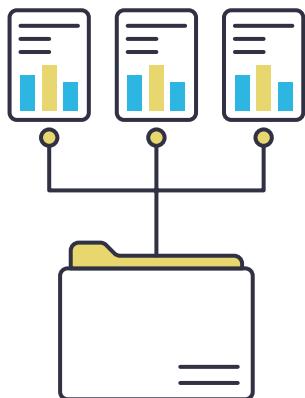


2

其中，研究團隊重點處理

5,310 份

來自灣仔區議會各委員會、工作小組及大會文件，約 60 份關於工程撥款進度現況，其餘包括結算表／未完成／滾存區議會活動等跨年活動的相關文件。團隊亦搜集了立法會會議裡與灣仔區發展相關的文件作對證及對比。



3

研究員以逐份閱讀的方式，找出期內的社區參與計劃活動申請、地區小型工程申請（包括由議員提出或由政府主導的工程）資料，並將每項活動／工程的（1）申請團體、（2）地點（包括文字描述及 GPS 座標）、（3）撥款金額、（4）活動類別、（5）服務對象、（6）參加人數、（7）活動／工程的開始日期、（8）結束日期、（9）性質、（10）活動詳細內容及（11）活動是否獲得資助等十一項資料，整理成統一格式的數據。

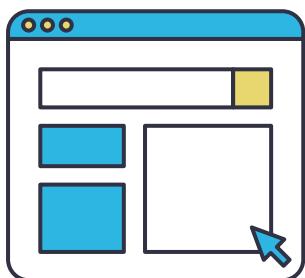


4

團隊並將十年間

共 **2,323** 項

社區參與活動及地區小型工程的會議文件（包括申請書及撥款討論文件）轉為**可機讀 (Machine-readable) 格式**。



5

由兼具地理規劃知識、數據科學及系統開發經驗的專業團隊架設**「灣仔生猛」一站式搜尋網站**，將整理好的數據及文件上載至該平台，並以三款圖表作**數據可視化 (Data visualization)** 呈現，公眾可輕易了解期內項目的空間分佈、活動／工程性質及公共資源的使用情況，並可在活動詳細資訊版面即時下載相關活動／工程的申請計劃書，或以關鍵詞、金額、日期等資料搜尋文件內容。

04

就灣仔區議會 文件開放數據 程度的觀察

開放數據的準則

香港互聯網協會提供的香港開放數據指數包括 12 項開放數據指標，我們歸納當中四點作為開放數據的準則，以判斷數據質素優劣：

1

資料完整

數據集應以最完整的形式、最精細的尺度發佈，不應經過整合或修改。政府開放數據的目的之一在於提高透明度並問責，故其內容不應經政府篩選。

2

機器可讀

數據集以機器可讀的格式提供，並以結構化或統一標準化的方式編排數據。例如掃描紙本文件所得之 PDF 文件實際上只是圖像檔案，其文字內容並不能以電腦讀取，故不符合機器可讀的準則。又如 DOC 文件，雖然其文字內容可

以用電腦讀取，但內容格式並非結構化或統一標準化，以電腦分析仍然十分困難。JSON 檔及數字矩陣則一般符合機器可讀的標準。因此，就機器可讀的標準而言，JSON 檔及數字矩陣為最佳，圖片 PDF 文件為最差，DOC 文件則比圖片 PDF 文件稍好一些。

3

元數據

數據集要有核心元數據（Core metadata）以說明其性質，並隨附描述的文檔。核心元數據是數據集的基礎資料，有助使用者發掘數據的含意，其內容應包括數據來源、數據集之中各欄目的定義、數據集的更新日期等。

4

批量下載 及應用程式 介面

數據集可批量下載，並在適用時提供應用程式介面（Application Programming Interface, API）。批量下載是指將所有數據放入一個文件或一組文件中，以便通過幾次簡單的下載就可以獲取所有數據。應用程式介面是指用戶可透過特定查詢方式獲取部分數據。一般用戶可以批量下載，簡單地取得數據集；程式員則可透過應用程式介面獲取所需部份數據，或定期以應用程式介面更新數據。

現況觀察

我們按以上四項準則，評估灣仔區議會文件的數據質量。若期內文件大部份符合其中一項準則，則可給予 1 分，符合全部四項準則便可獲 4 分，並按分數高低依次評級為**優良（4分）**、**一般（2-3 分）**、**不理想（1 分）**及**差劣（0 分）**四級。

表 1：2010-2020 年灣仔區議會文件開放數據表現評級

年份	文件格式	資料完整	機器可讀	元數據	批量下載及應用程式介面	評級
2020	文字 PDF 圖片 PDF	✗ 不少會議沒有會議紀錄，只有會議錄音	✗ 仍有部份討論文件為圖片 PDF	✗ 沒有提供核心元數據等基礎資料	✗ 沒有提供批量下載及應用程式介面	 差劣
2015-2019	文字 PDF 圖片 PDF	✓ 大致齊全	✗ 部份討論文件逐漸改為文字 PDF，但大部份仍為圖片 PDF	✗ 沒有提供核心元數據等基礎資料	✗ 沒有提供批量下載及應用程式介面	 不理想
2012-2014	文字 PDF 圖片 PDF	✗ 部份會議為閉門會議，沒有上載任何文件	✗ 部份討論文件逐漸改為文字 PDF，但大部份仍為圖片 PDF	✗ 沒有提供核心元數據等基礎資料	✗ 沒有提供批量下載及應用程式介面	 差劣
2011	文字 PDF 圖片 PDF	✗ 部份會議為閉門會議，沒有上載任何文件	✗ 大部份討論文件為圖片 PDF	✗ 沒有提供核心元數據等基礎資料	✗ 沒有提供批量下載及應用程式介面	 差劣
2010	DOC 11 月起改為 PDF	✗ 沒有上載委員會會議討論文件；部份會議為閉門會議，沒有上載任何文件	✗ 大部份討論文件為 DOC，但 11 月起改為圖片 PDF	✗ 沒有提供核心元數據等基礎資料	✗ 沒有提供批量下載及應用程式介面	 不理想

以下再按四項開放數據原則，分別舉例說明期內區議會文件所出現的問題及狀況：

1. 資料完整

- 由於部份會議（如 2010 年至 2014 年 4 月的「撥款及常務委員會」／「撥款及財務委員會」）為閉門會議，故其文件沒有上載至區議會網站，影響資料完整性。
- 2020 年有不少會議只有會議錄音，沒有會議紀錄，亦令資料完整性大打折扣。
- 文件傳閱結果及部份會議表決紀錄只提及贊成、反對的議員數目，沒有提及贊成、反對的議員姓名，屬經過整合的數據，不符開放數據準則。
- 此外，不少文件檔案中均有各種質素問題。以「撥款及常務委員會」文件 28/2019 的附件一 (https://www.districtcouncils.gov.hk/wc/doc/2016_2019/en/committee_meetings_doc/ffc/16015/wc_fgac_2019_028_c_annex1.pdf) 為例，文件雖屬文字 PDF，但儲存時有多項活動名稱被截斷，如「灣仔區『友愛同行・共融社區』體驗活」。

- 又如第四屆區議會「食物及環境衛生委員會」第十三次會議的會議紀錄 (https://www.districtcouncils.gov.hk/wc/doc/2012_2015/common/committee_meetings_minutes/fehc/4th_fehc_minutes_13_c.pdf) 中提及第 48/2013 號文件於修訂後獲委員會以傳閱方式通過，但修訂後的文件並沒有上載至區議會網站，反映區議會網站的會議文件並不齊全。

須滾存至2019/20年度的區議會撥款項目				
2018/19 活動編號	2019/20 活動編號	文件編號	活動名稱	機構
社區建設及房屋事務委員會及與地區				
180069	190001	15/2018	灣仔區「友愛同行・共融社區」體驗活	香港傷殘青年扶
180070	190002	33/2018	第十屆「灣仔戲味」音樂劇匯演	浸信會愛羣社會童及青少年服務
180109	190003	57/2018	灣仔一家IX — 梦想飛航 Wanchai Family IX - Dream to fly	浸信會愛羣社會童及青少年服務
180110	190004	58/2018	正能量家庭計劃－親子草地運動會	聖雅各福群會中心
180111	190005	59/2018	不老傳耆健康推廣計劃	循道衛理灣仔長
180112	190006	60/2018	康頤園藝坊之園治心靈	循道衛理灣仔長
180140	190007	99/2018	溫馨家庭盆菜宴2018	循道衛理灣仔長
180146	190008	105/2018	酈Happy - 清潔維修顯愛心	香港善導會港
180148	190009	137/2018	2018-2019年度灣仔區大廈管理調解推廣	聖雅各福群會
180223	190010	210/2018	媽紅藜綠樂繽紛	聖雅各福群會
發展、規劃及交通委員會及與地區				
			精叻新一代 - 學童交通安全巡禮	

圖 1：文件中多項活動名稱被截斷。

文件編號	計劃名稱	申請機構	申請款額(元)	建議撥款額(元)
48/2013	灣仔區大廈對「都市固體廢物徵費」諮詢講座	灣仔區大廈業主及立法法團委員聯席會議	15,000	15,000
備註：				
(i)	委員詢問主席將邀請哪些團體演講。主席表示團體將邀請生產力促進局代表為講者。			
(ii)	主席避席，會議暫由副主席主持。			
(iii)	委員同意資助上述活動。			
會後補註：				
(i)	團體就活動內容作修改，申請總額修訂為 28,000 元	委員會以傳閱方		
	式通過上述修訂			
(ii)	撥款及財務委員會於二〇一三年十二月十九日的會議上，通過此撥款申請，詳情請參閱撥款及財務委員會第 201/2013 號文件。			

圖 2：會議紀錄提及有文件於修訂後獲委員會以傳閱方式通過。

2. 機器可讀

2.1 使用 PDF 格式的問題

- 有不少文件均為掃描紙本文件所得之 PDF，即「圖片 PDF」檔案，就機器可讀性而言為最差。秘書處掃描文件後，以光學字元辨識（Optical Character Recognition, 簡稱 OCR）處理部分圖片 PDF 文件，但大部份所辨識的字元都變成亂碼，機器可讀性並沒有改善。
- 以區議會大會文件 57/2017 (https://www.districtcouncils.gov.hk/wc/doc/2016_2019/tc/dc_meetings_doc/11533/wc_dc_2017_057_c_update.pdf) 為例，在首頁「委員會／項目」中選取「社區建設及房屋事務委員會」，複製文字、再貼上後會變成「1-1 凶姐，沒 1*1 刀 J 吼 'lif 五至于 li 齒」的亂碼。
- 有掃描出來的文件並不清晰，亦有文件於掃描時方向不正確，出現傾斜等問題，令光學字元辨識出現困難。
- 由於光學字元辨識受以上問題影響，這些圖片 PDF 無論有否進行光學字元辨識，均不能以機器讀取，即市民不能以關鍵字搜尋文件內容。無論是區

議會網站的搜尋功能、或 Google 等大型搜尋引擎均受這問題影響。當文件內容沒法被機器辨識、無法以關鍵字搜索出來時，就形同在網海中淹沒，難以被發現和閱讀。部份較舊年期的文件為 DOC 格式，由於內容已是文字，不需進行光學字元辨識，反而能被搜索出來。



圖 3：從文件中複製文字、貼上後會變成亂碼。

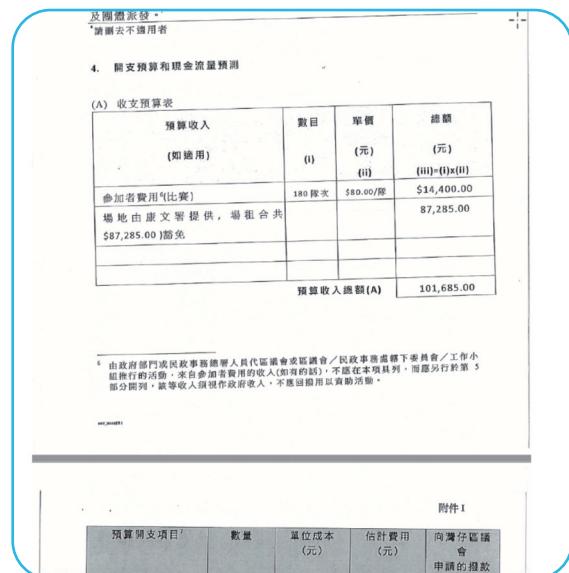


圖 4：文件於掃描時方向不正確，出現傾斜等問題。

- 此外，有文字 PDF 文件看似可被機器讀取，但機器需要讀取的資料卻出錯，如「地區工程及設施管理委員會」第 1/2019 號文件附件二 (https://www.districtcouncils.gov.hk/wc/doc/2016_2019/tc/committee_meetings_doc/dwfmc/15996/wc_dwfmc_2019_001_c_annex2.pdf)，標題誤作「黃大仙區議會轄下地區設施管理委員會」。

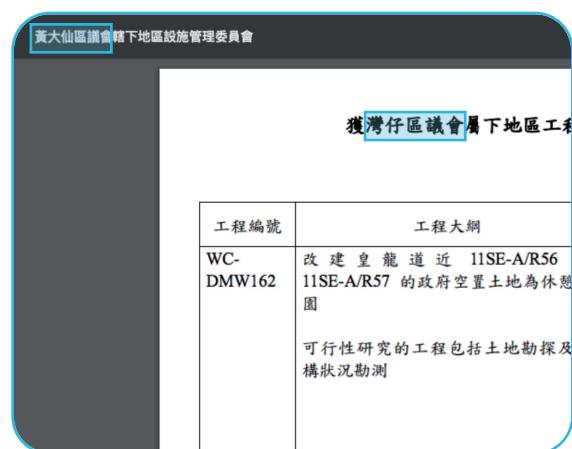


圖 5：文件標題與內文不符

2.2 聲音格式的問題

- 聲音屬機器難以讀取的格式。因此，以區議會網站的搜尋功能搜尋會議錄音時，只有「沒有摘要提供」的描述，不能搜尋議員的發言內容。秘書處雖有提供文字會議紀錄，但（1）其內容屬撮要整合，不是完整又屬於可機讀格式的紀錄；（2）由於會議紀錄沒有錄音時間戳記（timestamp），故不能與錄音內容相對應，只有大會錄音可按議程選擇跳到特定的錄音部份，但跟採用時間戳記的模式相比仍欠仔細。



圖 6：在區議會網站搜尋「小型工程」時，所有會議錄音均沒有摘要。

2.3 未以統一標準化的方式編排數據

- 若編排數據的方式不夠統一和標準化，將影響機器閱讀和分析數據。例如「食物及環境衛生委員會」的第 48/2013 號文件網址為 https://www.districtcouncils.gov.hk/wc/doc/2012_2015/common/committee_meetings_doc/fehc/1479/wc_fehc_2013_048.pdf，網址末段以「**wc_fehc_2013_048**」來標示其所屬委員會及文件編號；但同一委員會的第 17/2013 號文件，其網址 https://www.districtcouncils.gov.hk/wc/doc/2012_2015/common/committee_meetings_doc/fehc/5492/fehc_17_2013.pdf 則以「**fehc_17_2013**」標示所屬委員會及文件編號，格式上有欠統一。

3. 元數據

- 現時灣仔區議會文件是以逐份形式上載至區議會網站，不構成一個完整的數據集，亦沒有提供說明區議會文件基礎資料的核心元數據或描述文檔。
- 灣仔區議會網站雖有提供部份核心元數據包括的資料，但散落在不同頁面（包括「區議會活動」）(https://www.districtcouncils.gov.hk/wc/tc_chi/activities/activities.html)、會議列表等頁面，令用戶難以發掘數據的含意。

4. 批量下載及應用程式介面

- 現時灣仔區議會文件只以 PDF 形式逐份上載至區議會網站，並沒有提供應用程式介面或批量下載的方法。
- 用戶如需下載某一年份的文件數據，只能逐一下載文件，耗費時間甚多。
- 由於灣仔區議會沒有提供應用程式介面供用戶下載所需數據，網站的搜尋功能亦有限制（參見「機器可讀」節），故用戶不能按需要下載數據，而只能以文件名稱推測是否需下載該文件。

05

項目成果

1 網站建設

我們將十年間共 2,323 項社區參與活動及地區小型工程的會議文件（包括申請書及撥款討論文件）轉為可機讀（Machine-readable）格式。在「灣仔生猛」平台，用家可以關鍵字／團體名稱、金額的多少以及活動日期範圍作搜尋。圖 7 - 圖 11 是搜尋的示範：



圖 7：以「一日遊」作為搜尋關鍵字、將資助金額設定於十萬元以下，再將活動日期設於過去十年

OPEN WANCHAI 搜尋灣仔區撥款項目 地圖 清單 數據圖

一日遊 | 預算 00,000 - 1,000,000 | 2010-01-01 - 20... × 檢索

1 - 4 / 10 ◀ ▶

1. T-Park 及喵坊環保教育一天遊
捐款及常務委員會
T-Park 及喵坊環保教育一天遊
區內所有居民
\$22450 聯誼 2020/10/25

2. 秋日樂悠遊
捐款及常務委員會
秋日樂悠遊
區內所有居民, 長者
\$17930 聯誼 2018/11/25

3. 修頤花園一天遊
捐款及常務委員會
修頤花園一天遊
屋苑居民
\$10120 聯誼 2018/11/25

4. 秋郊樂一日遊
捐款及常務委員會
秋郊樂一日遊
2018/11/25

圖 8：「灣仔生猛」系統即篩選出符合條件的活動申請，並在畫面左方列出簡要資訊、右方列出活動地點（同一顏色地點圖示代表同一活動）

OPEN WANCHAI 搜尋灣仔區撥款項目 地圖 清單 數據圖

T-Park 及喵坊環保教育一天遊

申請團體: 義遊有限公司
地點: 元朗(喵坊)
捐款: \$22450
類別: 聯誼

對象: 區內所有居民
參加人數: 50人
開始日期: 2020-10-25
結束日期: 2020-10-25

詳細:
目的 (申請書 3b)
增進區內街坊對香港環保科技的興趣及認知，長遠整體提升居民的環保意識。
其他資料內容 (申請書 7a)
通過參觀 T-Park 及喵坊，讓參加者親身了解香港現時污泥處理及紙包飲品回收技術。

計劃書: [下載](#)

圖 9：點選其中一個活動，即可往活動詳情頁面；申請團體交予區議會審批的活動申請計劃書，亦可在同一版面下方下載

OPEN WANCHAI 搜尋灣仔區撥款項目 地圖 列表 **數據圖**

一日 預算 00,000 800,000 2010-01-01 ~ 2021-03-01 1 - 8 / 10

地點	項目	對象	種類	開始日期	撥款
 撥款及常務委員會	T-Park 及啞坊環保教育一天遊	區內所有居民	聯誼	2020/10/25	\$22450
 撇款及常務委員會	秋日樂悠遊	區內所有居民, 長者	聯誼	2018/11/25	\$17930
 撇款及常務委員會	修頓花園一天遊	屋苑居民	聯誼	2018/11/25	\$10120
 撇款及常務委員會	秋郊樂一日遊	區內所有居民, 長者	聯誼	2018/11/17	\$23980

圖 10：點選右上方「**列表**」，即可將搜尋結果轉換為表列展示



圖 11：點選右上方「**地圖**」，即可將搜尋結果轉換為在香港地圖上展示活動地點

研究團隊並以三款圖表作數據可視化（Data visualization）呈現，在「數據圖」分頁整理為：

OPEN WANCHAI 搜尋灣仔區撥款項目 地圖 列表 數據圖

於英皇中心對出行人過路處加設2張座椅

申請團體: 地區工程及設施管理委員會
地點: 英皇中心對出行人過路處
撥款: \$200000
類別: 小型工程

對象:
參加人數: 約10,000 人人
開始日期:
結束日期:

詳細:

工程目的
現時英皇中心對開行人過路處範圍寬闊，上址除擺放花盆作美化環境之外，建議加設座椅供市民使用作休息設施。

工程大綱
建造 2 張圓形直徑約為 2 米的座椅。

圖 12：當搜尋任何一個活動、到達活動詳情版面，即見到右上角「數據圖」分頁連結

1.1 热點地圖 (Heat map)

愈多活動發生的地方會在地圖上以紅橙黃等暖色呈現，用家可以不斷放大地圖，仔細觀察舉辦活動的所在地及分佈情況。

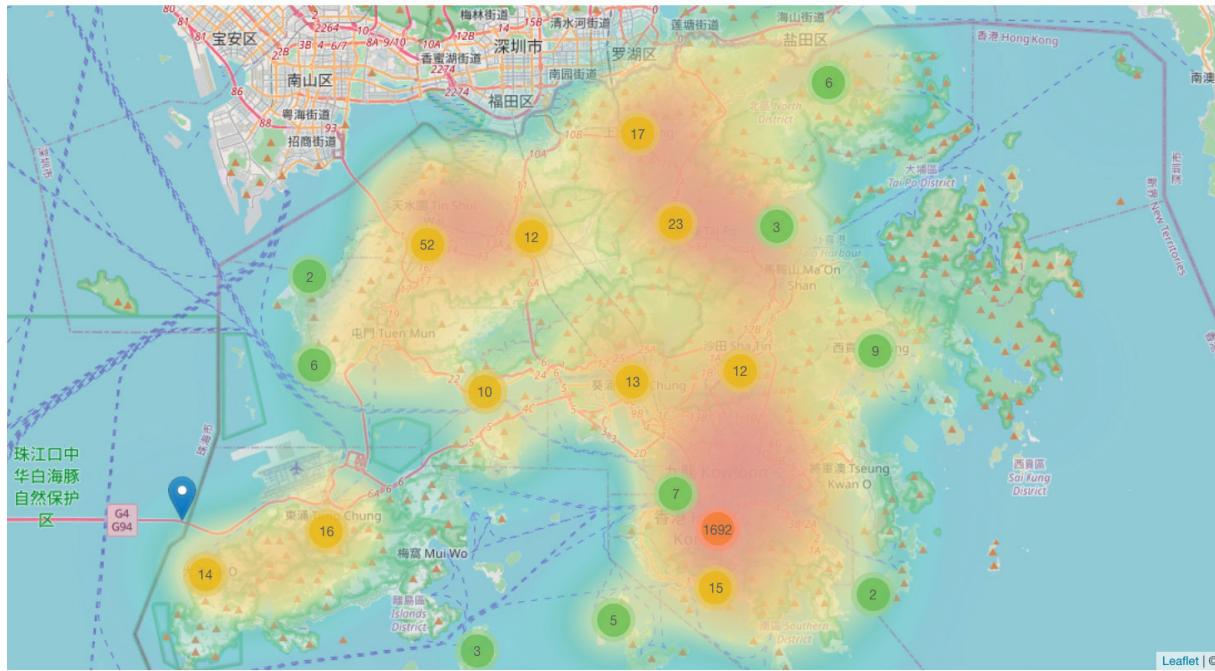


圖 13：按梳理的數據所示，由灣仔區議會撥款資助的活動舉辦地點不限於灣仔區。在全港地圖上黃色點或圓塊所示，多數為「一日遊」活動所到之處（如新春到沙田車公廟作一日遊、大澳一日遊等）。但主要活動都在灣仔區，少量在北角區、東區舉行。

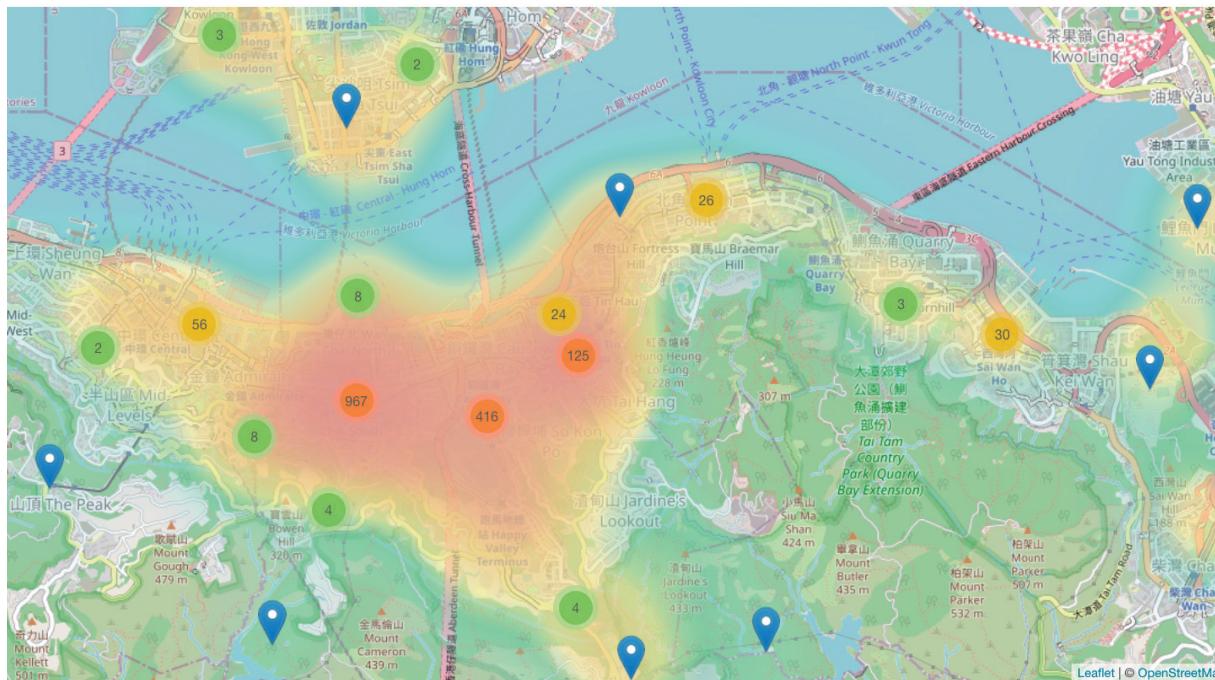


圖 14：放大港島區地圖，由灣仔區議會資助的活動，有不少會延伸至東區（如西灣河文娛中心）及北角區（如新光戲院）舉行。



圖 15：再放大至灣仔站附近，可見由灣仔區議會資助的活動，主要集中在政府場地，如上圖左邊橙紅色的修頓球場（共 523 次）、圖下橙黃色圈的茂蘿街 7 號（共 23 次）。用家可以不斷放大地圖，仔細觀察舉辦活動的所在地及分佈情況，以及點擊地點圖示，查看活動名稱及舉行日期。

Heatmap 的最大功能，是讓官民雙方對區內活動或服務是否足夠、是否平均一目了然。若太多活動只集中於某幾個大型官方場地，可顯示以下的問題：

1. 具優勢的團體長期佔用官方場地。由於民政事務總署撥款機制¹對曾經獲區議會撥款的團體較有利，其中每年的「指定團體」²都有優勢租用官方大型場地。機制使然，會令有志服務灣仔區的新團體，更難在此局限下與指定團體競爭籌劃大型或主題活動。
2. Heatmap 有助官民雙方審視區內不同區域，舉行活動地點是否切合社區變化和需要。例如灣仔道一帶居民最高齡³，區議會有否因時制宜，鼓勵、發掘及支持團體在該地段籌劃更多適合該群組的活動？又如灣仔區有大量公共空間（包括康文署公園及休憩空間），區議會又會如何協助及鼓勵團體多善用閒置公共空間以提供更多活動或服務？

由於大量關於茶聚、聚餐或春茗的活動申請，皆沒有寫明地點，故 Heatmap 無法展示或突顯「茶聚／春茗」類活動的位置。

建議：未來處理活動申請時，區議會應盡量要求申請團體列明地點——如「金御海鮮酒家（待定）」——會比現在常見的「灣仔區的酒樓」、「灣仔區」更清晰。

1 《運用區議會撥款守則》4.2.2 至 4.2.4 項
https://www.had.gov.hk/file_manager/tc/dc_term/Manual_on_the_Use_of_District_Council_Funds.pdf

2 區議會在擬備財政預算時，慣常會預留部分區議會撥款，供某些團體（下稱「指定團體」）舉辦社區參與計劃。不過，這些指定團體仍須一如其他區議會撥款申請者，提交撥款申請，以作正式批核。指定團體通常是與區議會／民政事務處合作多時，而且成立已久的地區團體，有足夠能力舉辦各項社區參與活動（包括大型或主題活動）。
https://www.districtcouncils.gov.hk/wc/doc/2020_2023/tc_committee_meetings_minutes/FGAC/3rd_FGAC_min_upload.pdf

3 按中原 2016 年數據及中期人口普查樓宇組群 WC0094，人口超過一半以上為 65 歲或以上長者

1.2 堆疊棒形圖（Stacked bar chart）

按年度、委員會／工作小組／大會去呈現成功批出的預算金額，讓使用者一目了然，看到每個年度灣仔區議會的預算分佈，以及十年來所批資助的增減變化。

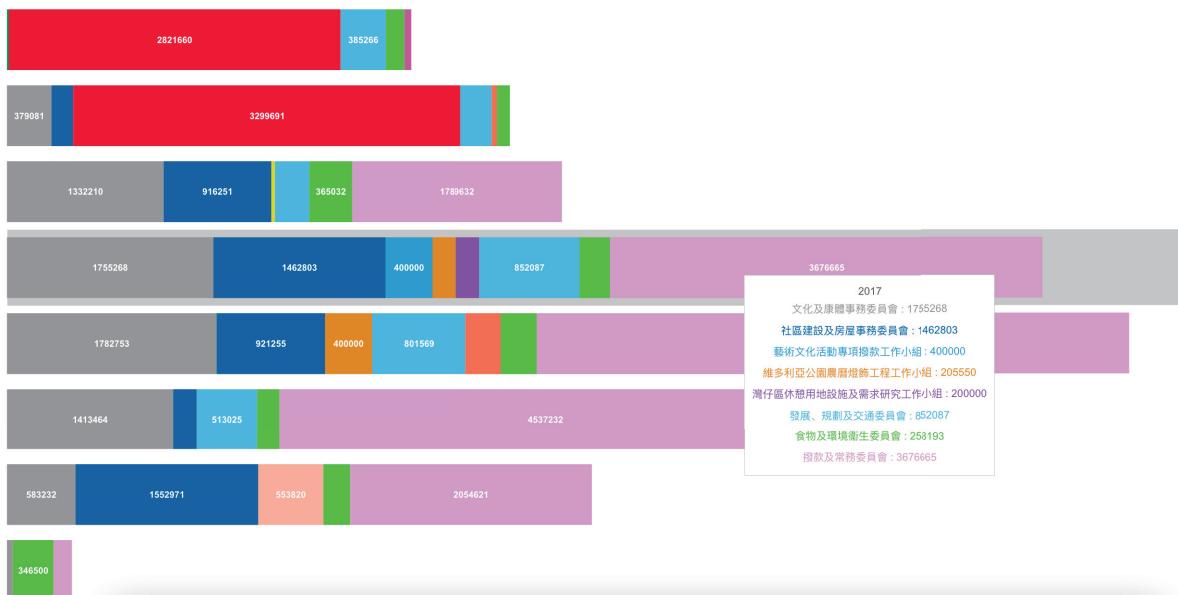


圖 16：同一委員會以同一種顏色顯示，當鼠標移至相對應的年份，即可馬上看到相關的委員會、工作小組及大會撥款。

現在灣仔區議會網站並無此對比功能，有志服務灣仔區的團體亦難以參考近年預算金額的變化，籌劃更貼合社區需要的活動。

建議：在灣仔區議會屬下的「開放灣仔工作小組」應與「灣仔生猛」平臺連結，甚至架設於工作小組網站旗下，讓此開放數據在本項目結束後，亦能裨益有志服務灣仔區的團體及公眾。

1.3 矩形樹狀圖 (Tree map)

以申請團體及其獲資助金額為主體，按年將各申請團體所得的資助金額化為相對應大小的矩形。

灣仔預算樹狀圖



2016

圖 17：矩形樹狀圖可讓公眾對每年獲灣仔區議會資助的團體、及其所獲批金額一目了然。

2.1 空間數據 Shapefile 檔案 (.shp file)

「灣仔生猛」將過去十年的社區參與活動申請及小型工程位置的文字描述，轉化為兩個空間數據 Shapefile 檔案 (.shp file)。.shp 的主檔案包含了地理參照數據 (Geometric data)，是次「灣仔生猛」梳理共 1,428 個活動地點及地區小型工程，前者以多點 (MultiPoint)、後者以多邊型 (Polygon) 的圖形類型勾劃出來。這套 .shp file 數據集包括了最小包圍矩形 MBR、組成部分數目、活動地點的數目、所有組成部份。

.shp file 屬於一種向量圖形格式 (vector graphics)，它能夠儲存幾何圖形的位置及相關屬性，不單可以在地圖上準確勾劃相關活動、工程的位置，相對灣仔區議會現有文件（以圖片 PDF 上載），.shp file 是無論用家放大或縮小地圖，所勾劃地點的資料及解像度都不會受影響，方便公眾檢視。公眾亦可以自由下載 .shp file 數據集，為社區發生的各種活動作不同對比分析，甚至組合其他數據集（例如灣仔區議會各分區地界），作更深入的社區事務分析。



圖 18：桃紅色框線勾劃的就是灣仔生猛 .shp file 以 Polygon 圖形類型勾劃出的 2020/21 年度康樂及文化事務署灣仔區康樂及體育設施改善工程計劃（第二期）工程的施工位置。

2.2 CSV 可機讀數據集

「灣仔生猛」.csv 數據集分項列出 2010 年 1 月至 2020 年 8 月期間，社區參與計劃活動申請及地區小型工程申請（包括由議員提出或由政府主導的工程）資料，並將每項活動／工程的（1）申請團體、（2）地點（包括文字描述及 GPS 座標）、（3）撥款金額、（4）活動類別、（5）服務對象、（6）參加人數、（7）活動／工程的開始日期、（8）結束日期、（9）性質、（10）活動詳細內容及（11）活動是否獲得資助，等十一項資料整理成統一格式的數據。公眾及有志服務或研究灣仔區市政的人士，可透過下載 .csv 數據集自行按需要作更仔細的分析；或善用數據集的內容，創造其他平台，將數據作更廣泛的應用。

3

社區參與工作坊



團隊於 2020 年 10 月 10 日及 11 日，於灣仔茂蘿街 7 號舉辦了三場社區參與工作坊，由 g0v.hk 創辦人、數據科學家黃浩華先生主持，並邀得灣仔區議員李永財先生出席作觀察員。三場工作坊名額為 30 人，公眾反應熱烈，於宣傳帖文發佈後 24 小時內已超額報名 200%，最終有 26 人出席。工作坊期間，亦有其他區議員參與旁聽。

報名者最關注的首三項灣仔區議會事務，依次為社區參與計劃（83.7%）、工程／小工程項目（67.3%）及區議會聯誼活動（49%），詳見圖 19。超過八成報名者有興趣參與「灣仔生猛」網上平台的「用家驗收測試計劃」，詳見圖 20。

你對灣仔區議會嘅乜啲資料最感興趣？想知但又唔敢問嘅都可以寫低㗎

49 responses

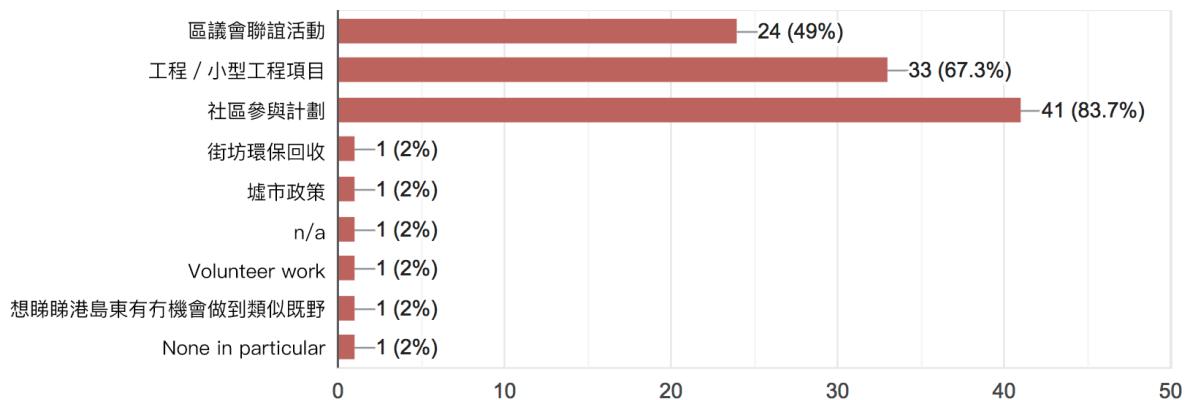


圖 19：報名者最關注的首三項灣仔區議會事務

你想參與這個開放數據平台的「用家驗收測試計劃 (User acceptance test (UAT))」嗎？*參加者將於2021年2-3月收到電郵邀請

49 responses

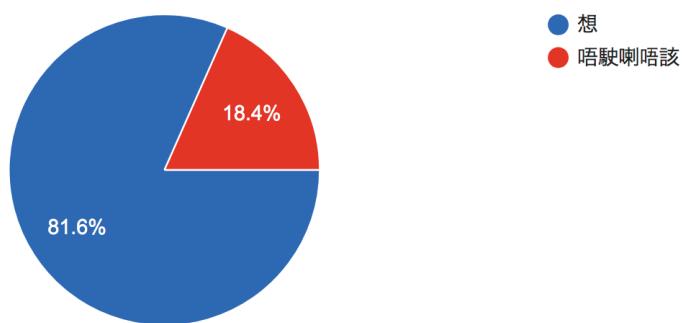


圖 20：超過八成報名者有興趣參與「灣仔生猛」網上平台的「用家驗收測試計劃」

工作坊向參與者解說了開放數據的概念，包括衡量數據開放程度的準則、數據處理流程，亦分享了現時的區議會公開數據情況、及未來可行方向等。參與的市民亦一同嘗試將十項現載於灣仔區議會網站的小型工程／社區參與計劃申請文件，轉化為可機讀數據，並即場由數據專家示範各種可視化的呈現模式。

工作坊完結後有 23 位參與者完成問卷調查。當中超過八成參與者表示，認識到現有「不可機讀數據」（如圖片 PDF）的問題（87%）、現有區議會數據沒有統一文件格式及範本（87%）、區議會

網頁搜索引擎不能搜索區會文件內關鍵字（86.2%）等，詳見圖 21。超過七成參與者（73.9%）對目前灣仔區議會的數據開放程度感到不滿意及極不滿意，亦有逾九成（91.3%）希望及極希望灣仔區議會提供互動的一站式搜尋平台，詳見圖 22 - 圖 23。

在工作坊，我認識了灣仔區議會資料的：

23 responses

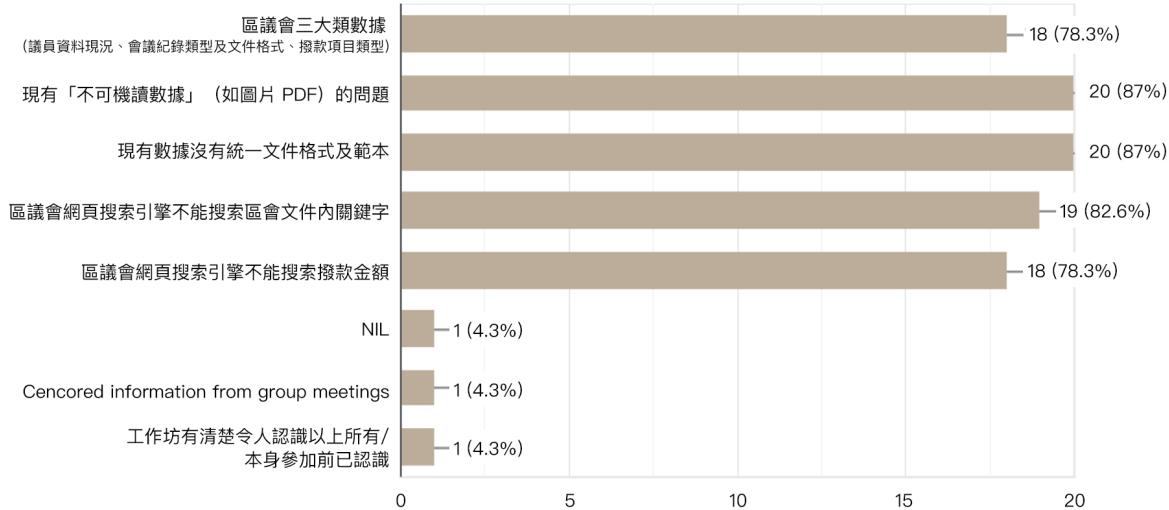


圖 21：參加者於工作坊了解到灣仔區議會相關知識一覽

你有幾滿意目前灣仔區議會嘅數據開放程度？（以 10 分為滿分，1 分為非常不滿意、10 分為非常滿意） 

23 responses

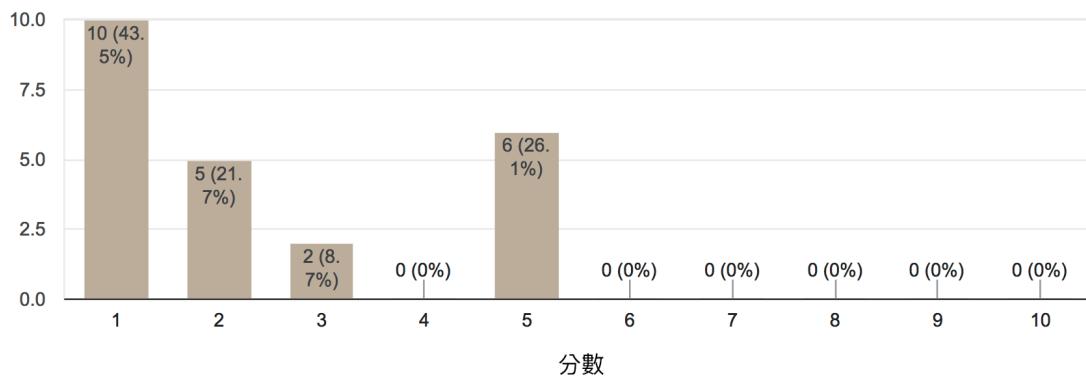


圖 22：超過七成參與者對目前灣仔區議會的數據開放程度感到不滿意及極不滿意

工作坊後，你有幾希望灣仔區議會提供互動的一站式搜尋平台？（以 10 分為滿分，1 分為非常不滿意、10 分為非常滿意）

23 responses

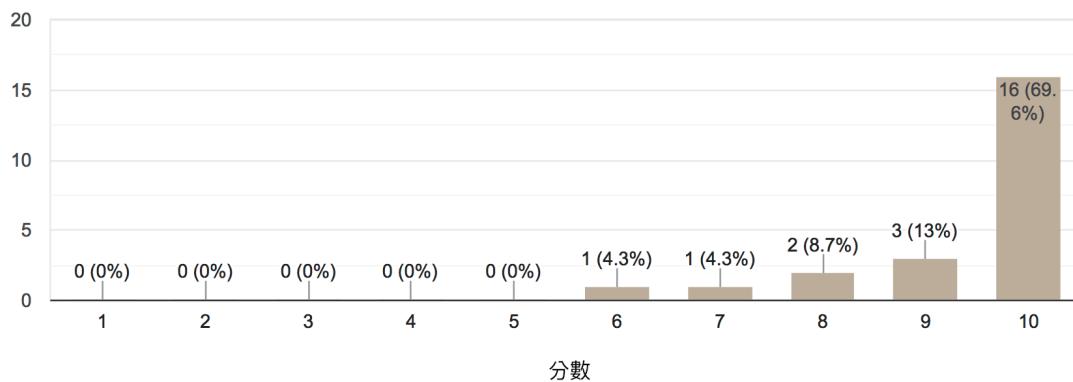


圖 23：逾九成參與者希望及極希望灣仔區議會提供互動的一站式搜尋平台

06

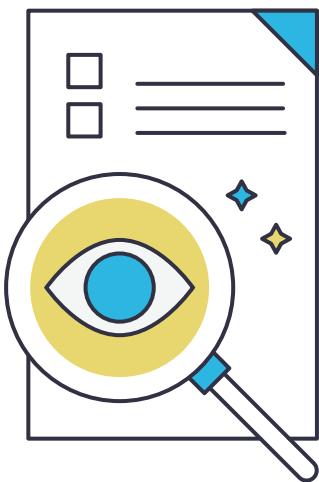
建議及 未來方向



1 確保議會文件的整全性、並統一為可機讀格式

區議會會議的所有討論及決策，均牽涉公共資源分配和使用，攸關市民利益，亦是日後的政策研究及成效分析所必須的基本資料。

因此，我們認為區議會有責任提供整全和公開透明的文件資料，所有會議均應提供文字版及錄音紀錄，並在文字版本的各段落上有相應的錄音時間戳記 (timestamp)，以便日後跟進和細節核對。所有文字紀錄、申請文件、附件及議員傳閱的資料等，均應為可機讀格式，讓公眾無論在站內或經外部搜索引擎，都可透過關鍵字搜索得到。

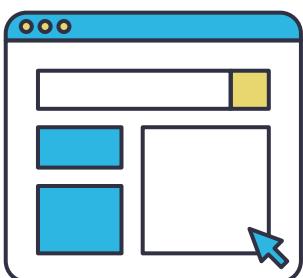


2

以表格形式提交撥款申請、提升各項目進程的透明度

每個撥款申請項目應有其參考編號、並載列於所有涉及該項目的文件及附件中，讓公眾可以方便地追溯到同一項目由最初遞交申請、審批、修改申請資料至表決等階段的所有相關資料，了解到每個項目的進程、相關討論及成效，或申請失敗的原因等，讓未來的項目申請人可從過往項目吸取經驗。

目前的撥款申請文件由各機構自行撰寫，以紙本及 PDF 或 DOC 檔交予秘書處跟進，再由秘書處於會議前後分別上載於相關會議的「討論文件」或「會議紀錄」之中。我們建議區議會應製作統一的網上表格供申請人填寫，讓項目資料如機構名稱、項目性質、申請金額及簡介等資訊能以統一格式提交，便於轉換成可供搜索的數據集，既方便秘書處及議員追蹤跟進同一申請，亦便利市民了解和監察公共資源的使用狀況。



3

設立一站式網上平台、提供項目搜索及進度報告

臺北市政府近年製作的「參與式預算提案管理系統」網站 (proposal.pb.taipei) 值得仿效。公眾可輕易了解到目前市政府及轄下各區公所有多少項目正在辦理撥款申請、已完成及結案等，以及時參與相關項目的公眾說明會、審議工作坊，或透過網上投票「I-Voting」對提案表達意見。



圖 24：臺北市政府「參與式預算提案管理系統」網站首頁

該網站亦有非常便利的搜尋器，公眾可按「受理提案單位」、「提案年度」、「主協辦單位」、成案與否及進入「I-Voting」與否去搜索項目。然後可從搜尋結果裡找到每個項目的相關資料，包括所涉經費、會議紀錄及目前進度等。市民可整全地了解各區有何項目進行中、參與討論並監察實行狀況。



圖 25：臺北市政府「參與式預算提案管理系統」搜索頁面

「臺北市公民參與網」（civil.gov.taipei）亦有按項目分類列出臺北市長柯文哲的施政進度。該網站根據柯文哲競選時提出「柯 P 新政」所發佈的 30 條影片內容逐字稿，並比對「柯 P 市政白皮書」內容，彙整出五大類別，包含「民主 2.0」、「交通與基礎結構」、「田園城市」、「社會照顧與安全」和「教育與創新」，共計 30 項主題，評估每類別的完成度，並可連結至各項主題的進度和成效報告，有利於市民對公職人員的競選承諾進行監察及檢討。



圖 26：「臺北市公民參與網」柯 P 施政進度評核

4

開發地圖式互動網站、助市民參與社區管理

英國倫敦泰晤士河畔京士頓區 (Royal Borough of Kingston upon Thames) 市政府設計了「網上報料平台」 ([www. kingston.gov.uk/street-cleaning-2/litter-bin/1](http://www.kingston.gov.uk/street-cleaning-2/litter-bin/1))，提供互動地圖，標示了當局管理的垃圾桶位置。一旦市民發現區內垃圾桶出現以下五種狀況，就可透過該平台向局方匯報，要求跟進：

- 需要清潔 (needs cleaning)
- 需要清空 (emptying)
- 受破壞 (damaged)
- 不見蹤影 (missing)
- 危險 (dangerous)

其他地方議會如西敏市 (City of Westminster)、倫敦市 (City of London)、格林威治 (Greenwich) 及哈羅 (Harrow) 等均有開設類似的「網上報料平台」，以管理路邊垃圾桶及垃圾黑點。

我們相信香港的區議會亦有條件開發同類網站，讓市民實時報告社區情況，例如設施破爛或不足、環境衛生問題等。相比撥打電話熱線或約見民政專員投訴，互動網站將可更實時及準確地反映社區環境狀況；便利的渠道可提升居民對社區管理的參與程度，議員及政府部門亦可更有效率地跟進相關問題。

Make a report using the map

You can report an issue with a litter bin using the map below..

You can:

1. use the search bar on the map to search for a location, address or street
2. click on the map to place a pin
3. proceed to fill in the short form

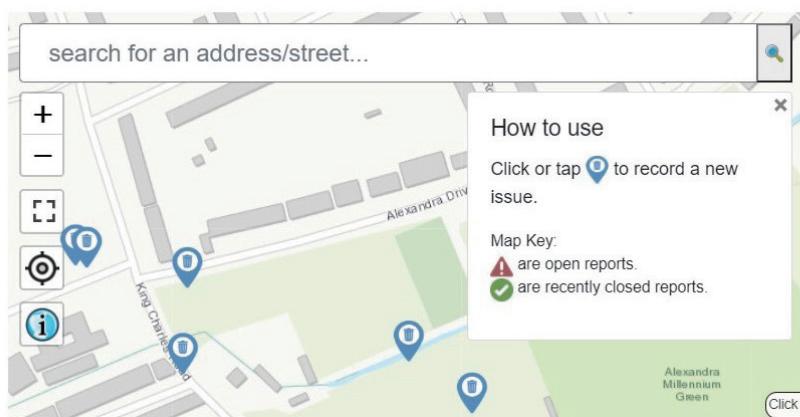


圖 27：倫敦泰晤士河畔京士頓區市政府的「網上報料平台」，市民可設置圖釘，實時匯報區內出現垃圾收集問題的位置以便當局跟進。

07

參考資料

Internet Society Hong Kong Chapter (2020)

香港開放數據指數的指標

[https://opendata.isoc.hk/ 指標 /](https://opendata.isoc.hk/)

臺北市政府（2016）參與式預算提案管理系統平台：

<https://proposal.pb.taipei/publicV2/projects.aspx>

倫敦泰晤士河畔京士頓區市政府（2021）

Report a litter bin problem 垃圾桶即時互動匯報系統：

<https://www.kingston.gov.uk/street-cleaning-2/litter-bin/1>

香港特別行政區政府（2017）

《香港 2030 +：跨越 2030 年的規劃遠景與策略》：

<https://www.hk2030plus.hk/>

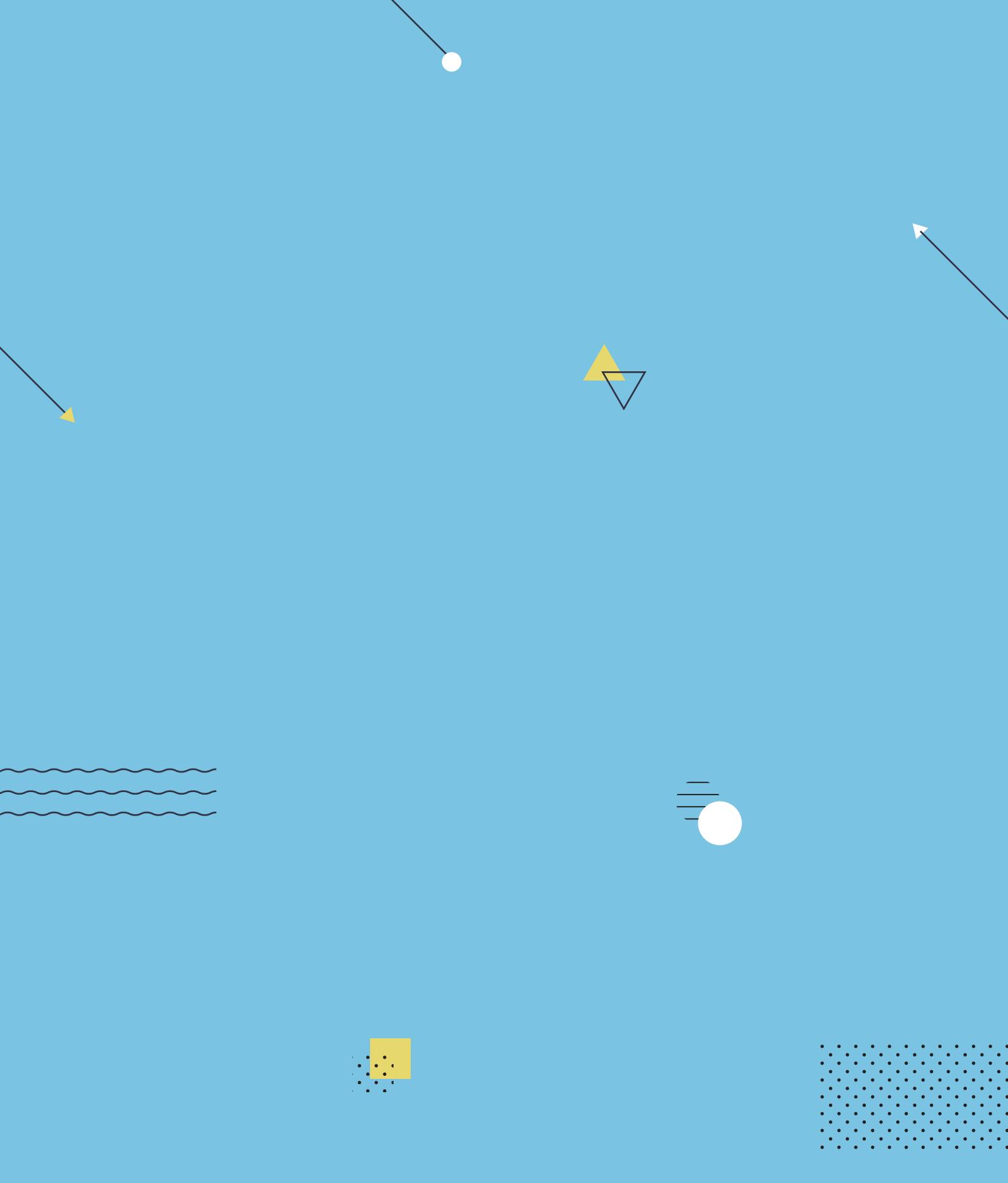
香港特別行政區政府規劃署（2016）

香港 2030 +：智慧、環保及具抗禦力的城市策略專題報告：

https://www.hk2030plus.hk/TC/document/Hong%20Kong%202030+%20A%20SGR%20City%20Strategy_Chi.pdf

Google Hong Kong (2019) ***Collaborating For A Smarter Hong Kong Today :***

https://services.google.com/fh/files/misc/google_smarter_digital_city_3_whitepaper.pdf



灣仔生猛

促進灣仔區未來社區參與的互動開放數據平台

2021 年 3 月

© 2021 無限香港基金會有限公司